

Lfd. Nr.	Leistungsgegenstand / Bezeichnung	technische Präzisierung	Lieferantenangaben
1	Einsatzbedingung / Zweck		
	Fahrzeugausführung	Kastenwagen mit Hochdach für Hohe Lasten Transporter für Stückgut auf Paletten und Arbeitsmaschinen	
	Servicefahrzeug für Instandhaltungsaufgaben im öffentlichen	Schweißfahrzeug ,Rückfallebenen	
	Sicherungsfahrzeug nach RSA 21 Punkt 7.1 Abs 7; d	Absicherung von Baustellen	
	Einsatz im Verkehrsraum, entsprechend Richtlinien der RSA 21 Punkt 7		
	Rechtsverkehr, Linkslenkung	ohne Sondergenehmigung	
2	Allgemeine Angabe, Angaben zum Fahrzeug, Grundvoraussetzung		
2.1	Fabrikat / Hersteller		
	Hersteller - Fahrzeug	Angabe FG - Hersteller	
	Hersteller -Um- und Innenausbau	Angabe FG - Hersteller	
	Hersteller - Einbau	Angabe FG - Hersteller	
2.2	Zustand		
		Neufahrzeug	
2.3	Zertifizierung		
	nach DIN ISO 9001 zertifiziert Nachweis Pflicht	Nachweis Pflicht, Dokumentation	
	zertifizierter Aufbauherstellers des jeweiligen Fahrzeugherstellers	Nachweis Pflicht, Dokumentation	
2.4	Zwischenrechnung Fahrzeug kann gestellt werden		
		erlaubt	
3	Abmessung / Daten / Masse		
3.1	Abmessung - Fahrzeug		
	Länge	5800 mm -6000 mm	
	Breite ohne Spiegel	max. 2100 mm	
	Höhe ohne Aufbau (LED Wechselverkehrszeichen)	< =2800 mm	
3.2	Laderaum		
	Länge	>= 3200 mm	
	Breite	>= 1700 mm	
	Breite zwischen Radkasten	>=970 mm	
	Höhe	>= 2000 mm	
	Ladekante nicht abgesenkt	<=750 mm	
3.3	Radformel		
		4 x 2	
	Heckantrieb (RWD)		
		Zwillingsbereifung	
3.4	Radstand A - B		
		>= 3600 mm	
3.5	Masse - lt. Fz - Zulassungsbescheinigung		
	Zulässige Gesamtmasse / Fz - Zulassungsbescheinigung Teil 1	5500 Kg	

Lfd. Nr.	Leistungsgegenstand / Bezeichnung	technische Präzisierung	Lieferantenangaben
	Leergewicht ohne Aufbau	<= 2700 Kg	
	Zuladung/Nutzlast	>= 2800 Kg	
	Zul. Lastzuggesamtgewicht	8000 kg	
	Anhängelast	3500 Kg	
4	Motor / Schmier- / Kühl- / Kraftstoffsystem / Kupplung / ...		
4.1	Motor		
	Kraftstoff	Diesel	
	Leistung bei 3800 U/min	min. 140 KW / min.190 PS	
	Drehmoment bei 1.400 - 2.400 U/min	min. 450 Nm	
	Motormanagement	Notlauf	
4.2	Schmiersystem Öl		
	Wechselfrist	Angabe Hersteller besser	
5	Ansaug- / Abgasanlage		
5.1	Ansauganlage		
	Luftfilter	Trocken / Vorabscheider	
5.2	Abgasanlage		
	Schadstoffklasse	Euro VI	
	Abgasstufe	E für Schwere Nutzfahrzeuge	
5.3	Abgasnachbehandlung		
	Partikel- / Feinstaubfilter		
5.4	Auspuffendrohr	gemäß VO - StVZO	
5.5	Kennzeichnung Schadstoffgruppe	Plakette - Frontscheibe	
5.6	Dieselpartikelfilter Regenerationsbox	für Nebenantrieb	
6	Getriebe / Differenzialsperren		
	Getriebe	6-Gang Schaltgetriebe	
	Differenzialsperre Hinterachse	Form	
7	Nebenantrieb Getriebe <i>Abstimmung zwischen Aufbau - Hersteller!</i>		
	Abstimmung	angeben was benötigt wird	
	a) Getriebesperre für Nebenantrieb	zuschaltbar	
	b) parametrierbares Sondermodul	Ansteuerung Spannungsversorgung	
	c) elektronischer Drehzahlregler	Anhebung bei Lastabnahme	
	d) Nebenantrieb	zum Antrieb des 20 KVA Generator	
	e) Sonstiges	Vorgelegewelle	
8	Allgemeiner Fahrgestell / Fahrzeugaufbau / Fahrerkabine		

Lfd. Nr.	Leistungsgegenstand / Bezeichnung	technische Präzisierung	Lieferantenangaben
8.1	Fahrzeugaufbau		
	a) Kastenwagen mit Trennwand Laderaum	ohne Fenster	
	b) Zentralverriegelung		
	c) Heckauftritt		
	d) Spritzschutzlappen	Vorderachse + Hinterachse	
	e) Fenster im Dach	4 x	
	f) Ablagefach über Dachverkleidung		
	g) Längsträgerverstärkung		
	i) Haltegriff	Einstieg Laderaumschiebetüren, Ecksäule hinten rechts	
	j) Fahrzeugdach	Ausrüstung mit C-Schienen zum Aufbau LED-Wechselverkehrszeichen	
8.2	Fahrerkabine		
	a) Windschutzscheibe	Wärmedämmung, heizbar	
	b) Blende	Frontscheibe; Seitenscheibe	
	c) Bodenmatte / -belag	Gummi	
	d) Aktenablagensystem	Ablage über Frontscheibe Ablagefach unter Cockpit	
	e) Wegfahrsperr	Schlüsselintegration - Transponder	
	f) Türkontakt	Einstieg- / FHS-Beleuchtung	
	g) Klimaanlage	Temperaturreglung automatisch	
	h) Tachograph	unter Dachhimmel	
	i) Kleiderhaken	im Fahrerhaus	
8.3	Sitze		
8.3.1	Fahrersitz		
	a) Lendenwirbelstütze		
	b) Kopfstütze		
	c) Mittelarmlehne		
	d) Bezug	Stoffbezug	
	e) Verstellung stufenlos längs / Höhe		
	f) Automatik-Sicherheitsgurt		
	g) Schwingsitz		
8.3.2	Beifahrerdoppelsitzbank		
	a) multifunktional		
	b) Staufach		

Lfd. Nr.	Leistungsgegenstand / Bezeichnung	technische Präzisierung	Lieferantenangaben
	c) Bezug	Stoffbezug	
	d) Automatik-Sicherheitsgurt - Sitzintegration		
8.4	Türen		
8.4.1	Fahrer-, Beifahrertür		
	a) Fensterheber	elektrisch / rechts / links	
	c) Zentralverriegelung		
	b) Verkleidung	abwaschbar	
8.4.2	Schiebetür rechts		
	ohne Fenster		
	Schiebetür links		
	ohne Fenster		
8.4.3	Hecktüren		
	a) zweiflügelig		
	b) öffnet bis Seitenwand	Sicherheitshaltung gegen Rückschlagen der Tür	
	c) ohne Fenster		
8.5	Warmwasserzusatzheizung		
	Standheizung		
	a) Kraftstoff	Diesel	
	b) Bedienung	Vorwähluhr	
9	Kennzeichnung des Fahrzeuges		
9.1	Farbe / Lackierung		
	Aufbau / Fahrzeug	RAL 2011 Tieforange	
9.2	Sicherheitskennzeichnung DIN 30710 nach Vorschriften StVO §35 Abs. 6		
	a) voll retroreflektierend Folie Typ 2 nach DIN 67520, Teil 2		
	b) Kennzeichnung auf jeder Ecke des Fahrzeuges		
	c) bei offener Hecktür	zusätzliche Makierung/ Kennzeichnung	
9.3	Doppelblitzleuchte		
	Kennleuchte - §§ 52 Absatz 4 StVZO		
	a) Hersteller / Typ / oder gleichwertig	KRANEFELD - HÄNSCH / COMET LED	
	b) Bauausführung	Doppelblitzleuchte / LED	
	c) Farbe / Anzahl	orange / 3 Stück	
	d) Montage	Kippschalter - Anzeige - Armaturentafel	
	e) Aufbauort	1St Front / 2 Heck	
9.4	LED Wechselverkehrszeichen		

Lfd. Nr.	Leistungsgegenstand / Bezeichnung	technische Präzisierung	Lieferantenangaben
	a) Betriebsspannung	12 VDC	
	b) Bauausführung	Automatisch umlegbares Panel mit Hubmotor und Gasfeder	
		automatische Tag und Nacht- Umschaltung	
		Darstellbarkeit gängiger Verkehrszeichen mit \emptyset bis 750 mm oder SL bis 770 mm	
		Kabelgeführten Bedienteil/ kein Funk	
	c) Doppelblitzleuchten	orange / 2 Stück	
	d) Montage	Kippschalter - Anzeige - Armaturentafel	
	e) Aufbauort	Dach Heck	
	f) Zeichen	Z 123 Baustelle; Blinkpfeil gelb re,li	
	g) Zulassung	Lichttechnische Prüfung durch BASt gem. EN 12966	
		KBA-Prüfung Elektromagnetische Verträglichkeit	
10	Elektrische Anlage		
10.1	Steckdose		
	a) FHS - innen	2 Stk 12 V / 2 - polig	
	b) Kasten	3x Schuko, 1x CEE 16 A; 1x CEE 32 A	
10.2	Batterie		
	a) Kenndaten	12 V / 92 Ah	
	b) Anzahl	1 Stk	
	c) Ausführung	wartungsfrei	
	d) Trennrelais		
	e) Batteriemangement		
	f) Starthilfe- Kontakt		
	g) Batterieerhaltungsgerät / Ladegerät	Anschluss 230V/von außen	
10.3	Generator	min. 14V / min. 250 A	
10.4	Klemmleiste für Elektroanschluss		
10.5	Motorweiterlaufschaltung	Schutz für Diebstahl	
11	Kraftstoffbehälter		
	Größe	≥ 90 l	
	Ausführung	Stahl / Aluminium / Kunststoff	
	Tankverschluss	verschließbar	
12	Bremsanlage		
12.1	Achsen		

Lfd. Nr.	Leistungsgegenstand / Bezeichnung	technische Präzisierung	Lieferantenangaben
	A- Achse - VA	Scheiben	
	B - Achse - HA	Scheiben	
	Belag	asbestfrei	
12.2	Bremssicherheit elektronisch	laut gez.Vorgaben	
12.3	Bremsanlage		
	Hydraulik- Bremsanlage in 2- Kreis- Auslegung		
13	Achse / Feder		
	A- Achse	Feder und Dämpfung vorn verstärkt	
		Stabilisator	
	B - Achse		
14	Rad / Bereifung	Typ / Größe angeben	
	Einsatz	Straße / leichtes Gelände	
	Bereifung	205/75 R16C	
	Felge	Stahlräder 5,5J x 16	
	Profil	Sommer / Winter	
15	Lenkung		
	Servolenkung		
	Verstellung		
	a) Ausführung	Neigung und Höhe verstellbar	
	b) Verfahren	pneumatisch oder elektrisch oder mechanisch	
	c) Bedienung	Multifunktion	
	d) Ölbehälter	Messstab, Messsender - elektrisch	
16	Sichtfeld / Sicherheit		
16.1	Außenspiegel nach gültigen Vorschriften (links und rechts)		
	a) Verstellung	elektrisch	
	b) Heizung	beheizt	
	c) konvex, mit Weitwinkelbereich		
	d) Totwinkel-Assistent		
16.2	Akustische Warnanlage	Rückwärtsgang	
16.3	Rückfahrkamera	Monitor Einbau im DIN-Schacht	
16.4	Tagesfahrlichtschaltung		
16.5	EG Fahrtschreiber / Kontrollgerät		
	a) Bauart	elektrisch / digital/ 2 - Fahrer	
	b) Hersteller / Typ	Stoneridge SE5000 oder gleichwertig	

Lfd. Nr.	Leistungsgegenstand / Bezeichnung	technische Präzisierung	Lieferantenangaben
16.6	Mautgerät	On Board Unit (OBU) für Transporter	
16.7.	Abbiege-Assistent		
16.8	Regensensor		
16.9	Seitenwind-Assistent		
17	Anhängerkupplung, für erhöhte Anhängelast 3,5 t		
	Kugelkopfanhängerkupplung	Querträger mit integriertem Auftritt	
	Anhängersteckdose 13-polig		
18	Anzeigegerät		
18.1	Messer	Drehzahl	
18.2	Anzeige Funktion - WS	Motorölstand	
		Bremsbelagverschleiß	
		Außentemperatur	
18.3	Anzeige Funktion - Zustand	Öldruck	
		Kühlmittel	
		Waschwasser - Stand	
		Kraftstoffvorrat	
18.4	Anzeige Funktion - Kontrolle	Stop	
		Fahrzeugbeleuchtung	
		Nebenantrieb	
18.5	Anzeige Warnanlage	kritischer Betriebszustand	
		Kühlmitteltemperatur	
19	Beleuchtung		
19.1	a) Normalbetrieb	LED	
	b) Leuchtweitenregulierung		
	c) 3. Bremslicht	hochgesetzt - Aufbauheck Mitte / 1 Stk	
	d) Rückfahrscheinwerfer	2 Stk, unten	
	e) Markierungsleuchte	seitlich	
	f) Umrissleuchte		
	g) Leseleuchte	Fahrer / Beifahrer	
	h) Innenbeleuchtung	5 Stk / LED/ Wechselschaltung /Schaltbar Türkontakt	
	i) Ausstiegsleuchten		
19.2	Umfeldbeleuchtung /Baubeleuchtung		
	Seitenband an Hochdach	je 2 St x LED rechts und links getrennt schaltbar	
		1 St Heck	

Lfd. Nr.	Leistungsgegenstand / Bezeichnung	technische Präzisierung	Lieferantenangaben
20	Radio / Funk / Telefon / OBU / Datenkommunikation		
20.1	Radioanlage (DAB)		
	a) Ausrüstung	mit Gerät / 12 V	
	b) Antenne		
	c) Lautsprecher	rechts / links	
	d) Smartphon- integration		
20.2	Freisprecheinrichtung		
	a) Bluetooth		
	Radiostumm - Schaltung - automatisch		
	b) Bedien- / Steuerung	Sprache	
	c) Sprachausgabe - Lautsprecher	Radio	
	d) Mobiltelefon	Liste kompatibler Marktüblicher Geräte!	
20.3	Sonstige Kabelvorrüstung	Angabe FG - Hersteller	
21	Sonstiges		
	Unterlegkeil Halterung / Anzahl	2 Stk	
	Warndreieck	1 Stk	
	Verbandskasten	1 Stk	
	Alle Kosten zur Überführung	Auslieferungsort: CVAG Carl-v.- Ossietzky- Str. 186	
22	Karosserie Aufbau / Innenausbau		
22.1	Fußboden		
	Stärke	10 mm	
	Eigenschaft	rutschhemmend, hoch verschleißfest	
	Beschichtung	Kunstharz	
22.2	Ladungssicherung		
	a) Zurösen	10 Stück am Boden versenkt, für 2 Paletten min. Zurlast von 1200 Kg	
	b) Halterung	4 Halterung für 1x Holsteiner Schaufel, 1x Besen, 2x Brechstange	
	c) Transportkiste	für 10 Zgurte, fest verbaut, Einbau Zwischenboden/ Dachverkleidung	
	d) Spanngurt 2-teilig	10 x 2500 kg, 50 mm breit mit Spitzhaken und Druckratsche	
	e) Radkastenschutz		

Lfd. Nr.	Leistungsgegenstand / Bezeichnung	technische Präzisierung	Lieferantenangaben
	f) Werkzeugkasten	Einbau Zwischenboden/ Dachverkleidung/ 3 Teilig mit Schieber aus Siebdruck-Platte oder Sperrholz Farbe Grau, Aufbauskizze und Abstimmung mit CVAG vor Einbau nötig	
	g) Zurrleisten (9 Stück)	- Montage zwei Stück je Seitenwänden - zweimal längs an der Decke mit LED Beleuchtung für gleichmäßiges Licht ohne Schatten - zwei auf Siebdruckplatte an der Rückwand der Fahrerkabine - zweimal parallel in den Boden	
	h) Sperrstangen	4 Stück	
22.3	Unterflurgenerator		
	a) Leistung	20 kVA	
	b) Phasen/ Ausgangsspannung V	3/ 230 V/ 400 V	
	c) Gewicht	<= 150 Kg	
	d) Steckdosenkombination	3x Schuko, 1x CEE 16 A; 1x CEE 32 A	
	e) Isolationswächter mit Abschaltung		
	f) Schutzart	IP 54 Generator, IP 44 Steckdosenkombination	
	g) Antrieb	Nebenantrieb Motor, zuschaltbar	
	h) Steuerung / Kabelverteiler	Einbau Zwischenboden/ Dachverkleidung	
23	Fahrzeugservice (4. Wertungskriterium 4 Prozent)		
	a.) im Umkreis von Chemnitz (2 Punkte)	<= 80 km	
	b.) Serviceleistung (2 Punkte)	24 h / 7	
25	Nachweise, die bei Anlieferung des Fahrzeuges für die eingebauten Geräte als Grundlage der Gefährdungsbeurteilung des Fahrzeuges mit zu übergeben sind		
	ISO Zertifizierung 9001 des Aufbauherstellers	schriftlicher Nachweis / Dokumentation	
	Zertifizierung des Aufbauherstellers vom Basis Fahrzeuglieferanten	schriftlicher Nachweis / Dokumentation	
	Kennzeichnung	schriftlicher Nachweis / Dokumentation	
	Konformitätserklärung		
	Maschinenrichtlinie	EWG 89/392	
	FG Homologation	schriftlicher Nachweis / Dokumentation	
	Fahrgestell		

LEISTUNGSBESCHREIBUNG CVAG/25/L07

Kastenwagen 5,5 t Gesamtgewicht, Innenausbau und 20 KW Generator

Lfd. Nr.	Leistungsgegenstand / Bezeichnung	technische Präzisierung	Lieferantenangaben
	a) Vorschrift	§§ 49 (3), Anlage XIV,XV StVZO	
		EG / DIN 45648 E 11.89	
		EG 92 / 97 ; Schalldruckpegel <= 80 db(A)	
	Vollständige Dokumentation des Fahrzeuges in Deutscher Sprache	mit Schaltplan, Hydraulikplan	
	Wiegeschein	Gesamtgewicht schriftlicher Nachweis	
	Nachweis Geräuschemessung	Stand FZ mit Nebenantrieb (Schweißbetrieb) schriftlicher Nachweis	
26	Fz - Lieferung / Überführung (2. Wertungskriterium 6 Prozent)		
	Lieferfrist nach Auftragserteilung	<= 20 Wochen	
	20 Wochen (2 Punkt)		
	18 Wochen (4 Punkte)		
	16 Wochen (6 Punkte)		
27	Garantien (Einfügen: 3. Wertungskriterium 10 Prozent)		
	24 Monate (2 Punkt)		
	Verlängerung auf 36 Monate (6 Punkte)		
	Verlängerung auf 48 Monate (10 Punkte)		